

**Juin 1999**  
mercredi 2,  
jeudi 3,  
et vendredi 4  
à 20h  
samedi 5 à 15h  
à la BMS-Rue Kuhn

ENTRÉE LIBRE  
(PLACES LIMITÉES)

Informations  
03 88 52 85 85



STUTTGART



ART DESIGN ET COMMUNICATION (ADOC)

**Exilés de 1849**

**à la BMS**

# L'AFFAIRE HERWEGH

UNE SINGULIÈRE  
HISTOIRE D'AMOUR

SOIRÉES DRAMATIQUES  
MUSICALES POUR VOIX  
ET PIANO ACCOMPAGNÉES  
DE JEUX THÉÂTRAUX.



# BMS

la Bibliothèque Municipale  
de Strasbourg

Du 2 au 5 juin 1999

## L'affaire Herwegh

### Une singulière histoire d'amour

1849, "année du sang versé et de la démence, du triomphe de la violence, de la cruauté, de la bêtise..." L'ordre est rétabli. Les combattants européens du printemps des peuples, proscrits et fugitifs, cherchent un havre entre Paris, Genève, Zurich et enfin Nice. Parmi eux, Georg Herwegh, le poète de Stuttgart et chef de la révolution bavaroise, noue une "amitié rare" avec Alexandre Herzen, l'écrivain révolutionnaire russe en exil à Paris, et vit un amour passionné avec Natalie, la tendre et romantique jeune femme de Herzen. Cet amour tourne au scandale. L'affaire devient publique et politique et se prolonge même après la mort de Natalie. "L'amitié rare" vire à la haine et de l'amour, "cas d'espèce, qui par sa nature ne peut être jugé par aucun tribunal du monde", il ne subsiste que les témoignages...

**Juin 1999**  
**mercredi 2, jeudi 3,**  
**vendredi 4 à 20h**  
**samedi 5 à 15h**  
**à la BMS-Rue Kuhn**

## UN COLLAGE DRAMATIQUE

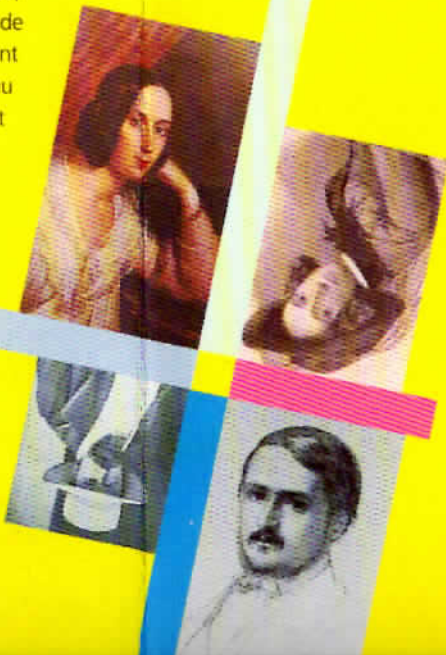
Simone Rist, auteur et metteur en scène, s'est servie des lettres et des journaux intimes des protagonistes pour documenter "l'affaire" et dessiner, en un collage dramatique, un portrait de ces célèbres visionnaires de la liberté. Ils s'y révèlent tels qu'en eux-mêmes : sympathiques, écœurants, déraisonnables, paradoxaux, touchants, ridicules. Toujours vrais et proches de nous.

Aux textes s'entrelacent des chansons et de la musique révolutionnaire de l'époque, des œuvres de Chopin et de Liszt. Les paroles dialoguent avec le piano, se mêlent au fond sonore ou lui laissent la primeur. Il en résulte une composition dramatique musicale pour voix et piano accompagnée de jeux théâtraux.

## SIMONE RIST

### conception et mise en scène

Auteur de pièces à sujets politiques et historiques, metteur en scène, elle aime jouer avec ses expériences de musicienne et de comédienne et mêler la voix parlée et la musique. À Stuttgart, où elle vit depuis 1994, elle dirige le Förderverein Deutsch-Französischer Kultur et joue un rôle certain dans la vie culturelle de cette ville. Elle se considère comme une "avant-gardiste aux goûts classiques".



Une production du Förderverein  
Deutsch-Französischer Kultur  
avec le soutien des villes  
de Stuttgart et de Strasbourg  
dans le cadre de leur jumelage.

**SIMONE RIST**

conception et mise en scène

**CATHY BERNECKER**

comédienne

**JEAN LORRAIN**

comédien

**SÉBASTIEN DUBOURG**

piano

**CAROLINE KREUTZER**

lumières